

LET'S DO THIS – Khmer

ការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 សម្រាប់កុមារ (អាយុពី៥-១១ឆ្នាំ)

កក់ទុកឥឡូវនេះ

ហេតុអ្វីបានជាកុមារអាយុពី៥-១១ឆ្នាំ គួរចាក់វ៉ាក់សាំងប្រឆាំងទល់នឹង COVID-19?

COVID-19 គឺជាមេរោគមួយដែលអាចបណ្តាលឱ្យមានជំងឺធ្ងន់ធ្ងរ និងស្លាប់ ក៏ដូចជាបញ្ហាសុខភាពរយៈពេលវែងផងដែរ។ វាអាចឆ្លងបានយ៉ាងងាយរវាងមនុស្ស ហើយជួនកាលមានមេរោគសញ្ញាតិចតួច ឬក៏គ្មានផង ដែលធ្វើឱ្យពិបាកក្នុងការដឹងថាអ្នកឆ្លងមុនពេលអ្នកចម្លងវាទៅអ្នកដទៃ។

ទោះបីជាការឆ្លងមេរោគ COVID-19 ចំពោះកុមារ ជាញឹកញាប់វាស្រាលជាងមនុស្សពេញវ័យក៏ដោយ មានហេតុផលយ៉ាងរឹងមាំដើម្បីគាំទ្រការចាក់វ៉ាក់សាំងកុមារ៖

- វ៉ាក់សាំងផ្តល់ជំនួយដល់ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំ។ ដោយការចាក់វ៉ាក់សាំងកូនរបស់អ្នក អ្នកកំពុងជួយការពារពួកគេពីជំងឺធ្ងន់ធ្ងរបណ្តាលមកពី COVID-19 និងផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងដែលអាចកើតមាន។
- ការចាក់វ៉ាក់សាំងក៏ជួយការពារមិត្តភក្តិ ក្រុមគ្រួសារ និងសហគមន៍ផងដែរ រួមទាំងមនុស្សងាយរងគ្រោះគ្រប់វ័យ ដោយការជួយកាត់បន្ថយការឆ្លងជំងឺ។
- ការចាក់វ៉ាក់សាំងជួយរក្សាកុមារឱ្យនៅសាលារៀន និងការចូលរួមក្នុងសកម្មភាពសង្គមនានា ដែលមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ការរៀនសូត្រ និងការអភិវឌ្ឍន៍របស់ពួកគេ។

កុមាររាប់លាននាក់នៅជុំវិញពិភពលោក បានចាក់វ៉ាក់សាំងដោយសុវត្ថិភាពប្រឆាំងទល់នឹង COVID-19 រួចរាល់ហើយ។ ភ័ស្តុតាងបង្ហាញថា ការចាក់វ៉ាក់សាំងផ្តល់កិច្ចការពារដ៏ល្អប្រឆាំងទល់នឹងជំងឺធ្ងន់ធ្ងរពី COVID-19 ចំពោះកុមារ និងជួយឱ្យក្រុមគ្រួសាររបស់អ្នកមានសុវត្ថិភាព និងមានសុខភាពល្អ។

តើកុមារចាក់វ៉ាក់សាំង និងទទួលបានជូសដូចមនុស្សពេញវ័យដែរឬទេ?

ទេ! វ៉ាក់សាំងដែលបានអនុម័តសម្រាប់កុមារអាយុពី៥-១១ឆ្នាំ គឺជាវ៉ាក់សាំងពិសេសសម្រាប់កុមារម៉ាក Pfizer (Comirnaty) ដោយចាក់ពីរដូសមានរយៈពេល៨សប្តាហ៍គ្នា។

ជូសវ៉ាក់សាំងម៉ាក Pfizer សម្រាប់កុមារអាយុពី៥-១១ឆ្នាំ គឺមានប្រហែលជាមួយភាគបី នៃជូសដែលផ្តល់ឱ្យមនុស្សអាយុចាប់ពី១២ឆ្នាំឡើងទៅ។ ជូសតិចជាងនេះ ត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងក្រុមអាយុនេះ ពីព្រោះវាអាចសម្រេចបាននូវកម្រិតខ្ពស់នៃកិច្ចការពារកុមារ ដូចគ្នានឹងជូសដែលបានផ្តល់ឱ្យមនុស្សអាយុចាប់ពី ១២ឆ្នាំឡើងទៅដែរ។

តើផលប៉ះពាល់ចំពោះកុមារ ដូចគ្នានឹងមនុស្សពេញវ័យដែរឬទេ?

បាទ/ចាស! កុមារអាចជួបប្រទះផលប៉ះពាល់ទូទៅ ដូចគ្នានឹងមនុស្សពេញវ័យដែរ បន្ទាប់ពីបានចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19។ ជាទូទៅផលប៉ះពាល់ទាំងនេះគឺស្រាល ហើយបាត់ទៅវិញបន្ទាប់ពីមួយថ្ងៃ ឬពីរថ្ងៃ ហើយអាចរួមមាន៖

- ឈឺក្បាល
- ក្តៅខ្លួន និងគ្រុនញាក់
- អស់កម្លាំង/នឿយហត់
- ឈឺចាប់សាច់ដុំ និងឈឺដៃនៅកន្លែងចាក់ថ្នាំ

ផលប៉ះពាល់តិចតួចគឺធម្មតា ហើយបង្ហាញថាប្រព័ន្ធភាពស៊ាំកំពុងឆ្លើយតបទៅនឹងវ៉ាក់សាំង។ ផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរបណ្តាលមកពីវ៉ាក់សាំងគឺកម្រមានណាស់ ជាមួយនឹងហានិភ័យនៃផលប៉ះពាល់ដូចគ្នាទាំងនោះ កាន់ខ្ពស់ពីការឆ្លង COVID-19។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់នៅតែបន្តកើតមាន ឬអ្នកព្រួយបារម្ភ សូមពិគ្រោះជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលរោគទូទៅរបស់អ្នក។

តើហានិភ័យនៃផលប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរមានន័យថា ខ្ញុំមិនគួរឱ្យកូនរបស់ខ្ញុំចាក់វ៉ាក់សាំងឬ?

ទេ។ វ៉ាក់សាំង COVID-19 ទាំងអស់ដែលប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី មានប្រវត្តិសុវត្ថិភាពល្អ ហើយត្រូវបានធ្វើតេស្ត និងវាយតម្លៃយ៉ាងហ្មត់ចត់ដោយ រដ្ឋបាលគ្រប់គ្រងលើទំនិញទាក់ទងនឹងការព្យាបាលអូស្ត្រាលី (TGA) និងក្រុមប្រឹក្សាបច្ចេកទេសអូស្ត្រាលី ស្តីពីការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគ (ATAGI) មុនពេលត្រូវបានអនុម័ត និងណែនាំសម្រាប់ការប្រើប្រាស់។

កុមារជាង៥លាននាក់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក និងរាប់លាននាក់ទៀតនៅទូទាំងពិភពលោកអាយុពី៥-១១ ឆ្នាំ បានចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ដោយសុវត្ថិភាព រហូតមកដល់ពេលបច្ចុប្បន្ននេះ។

តើការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ប៉ះពាល់ដល់ការធំលូតលាស់ ការអភិវឌ្ឍន៍ ឬលទ្ធភាពមានកូននាពេលអនាគតរបស់កូនខ្ញុំទេ?

ទេ។ មិនមានភស្តុតាងដែលចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 អាចប៉ះពាល់ដល់ការធំលូតលាស់ និងការអភិវឌ្ឍន៍របស់កុមារទេ។

ផលប៉ះពាល់រយៈពេលវែងមកពី COVID-19 អាចមានឥទ្ធិពលយូរអង្វែងលើសុខភាព និងសុខុមាលភាព។ ហានិភ័យនៃភាពស្មុគស្មាញពី ការឆ្លងមេរោគ គឺខ្ពស់ជាងផលប៉ះពាល់កម្រិតស្រាលនៃការចាក់វ៉ាក់សាំង។

តើកូនរបស់ខ្ញុំគួរចាក់វ៉ាក់សាំងឬអត់ ប្រសិនបើពួកគេបានកើត COVID-19 រួចហើយ?

បាទ/ចាស។ កុមារដែលបានកើត COVID-19 រួចហើយ គួរតែចាក់វ៉ាក់សាំង នៅពេលដែលពួកគេបានជាសះស្បើយពីជំងឺ ដើម្បីជួយការពារប្រឆាំងទល់នឹងការឆ្លងមួយផ្សេងទៀត។

តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចចាក់វ៉ាក់សាំងដោយគ្មានការយល់ព្រមពីខ្ញុំឬ?

ទេ។ កុមារអាយុពី៥-១១ឆ្នាំ តម្រូវឱ្យមានការយល់ព្រមស្របច្បាប់ពីឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាលដើម្បីចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19។ ការយល់ព្រមត្រូវបានទាមទារនៅពេលធ្វើការកក់ទុក ហើយត្រូវបានទាមទារម្តងទៀតនៅពេលធ្វើការណាត់ជួប។ ប្រសិនបើឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល មិនអាចចូលរួមក្នុងការណាត់ជួបជាមួយកុមារបានទេ ពួកគេអាចតែងតាំងមនុស្សពេញវ័យម្នាក់ទៀត ឱ្យចូលរួមក្នុង ការណាត់ជួបជំនួសពួកគេ នៅពេលបំពេញការយល់ព្រមតាមអនឡាញ ក្នុងអំឡុងដំណើរការកក់ទុក។

ព័ត៌មានលម្អិតអំពីមនុស្សពេញវ័យអមដំណើរដែលបានតែងតាំង ត្រូវតែបានផ្តល់ក្នុងអំឡុងពេលកក់ទុក ដើម្បីឱ្យអត្តសញ្ញាណ និងការអនុញ្ញាតផ្តល់ការយល់ព្រមជំនួសរបស់ពួកគេ អាចត្រូវបានផ្ទៀងផ្ទាត់នៅថ្ងៃណាត់ជួប។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការយល់ព្រម សូមចូលមើល៖ [Vaccination consent FAQs for parents and guardians \(សំណួរដែលគេសួរញឹកញាប់ អំពីការយល់ព្រមលើការចាក់វ៉ាក់សាំងសម្រាប់ឪពុកម្តាយ និងអាណាព្យាបាល\)](#)។

តើការចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ជាភាគព្វកិច្ចសម្រាប់កុមារ (រួមទាំងសម្រាប់សាលារៀន និងកីឡាដំបូង) ឬ?

ទេ។ ការចាក់វ៉ាក់សាំងប្រឆាំងទល់នឹង COVID-19 មិនមែនជាភាគព្វកិច្ចទេ ប៉ុន្តែត្រូវបានលើកទឹកចិត្តយ៉ាងខ្លាំង។

មិនមានតម្រូវការឱ្យកុមារចាក់វ៉ាក់សាំង COVID-19 ដើម្បីចូលរួមក្នុងសកម្មភាពកីឡានានានៅសាលារៀន ឬសហគមន៍ទេ។

តើកូនរបស់ខ្ញុំអាចចាក់វ៉ាក់សាំងជំរុញបានទេ?

ទេ។ វគ្គចាក់វ៉ាក់សាំងបឋម បង្កើតការឆ្លើយតបនៃប្រព័ន្ធភាពសុំដីខ្លាំងក្លា ចំពោះមនុស្សវ័យក្មេង។

ATAGI នឹងពិចារណា ប្រសិនបើតម្រូវឱ្យមានដួសជំរុញសម្រាប់ក្រុមអាយុនេះ នៅពេលអនាគត។

តើកុមារនឹងត្រូវចាក់វ៉ាក់សាំងប្រឆាំងទល់នឹង COVID-19 នៅសាលារៀនទេ?

ទេ។ ធ្វើការកក់ទុកសម្រាប់វ៉ាក់សាំង COVID-19 របស់កូនអ្នកតាមរយៈវេជ្ជបណ្ឌិតព្យាបាលរោគទូទៅ ឱសថស្ថានក្នុងតំបន់របស់អ្នក សេវាកម្មសុខភាពសហគមន៍ជនជាតិដើមដែលមានការគ្រប់គ្រង ឬគ្លីនិកចាក់វ៉ាក់សាំងរបស់ក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋញូវសៅវែល។

តើខ្ញុំកក់ទុកដោយរបៀបណា?

ឪពុកម្តាយត្រូវបានលើកទឹកចិត្តឱ្យកក់ទុកការណាត់ជួបចាក់វ៉ាក់សាំង សម្រាប់កូនរបស់ពួកគេឱ្យបានឆាប់ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។

កក់ទុកឥឡូវនេះតាមអនឡាញ - www.nsw.gov.au/COVID-19/vaccination/get-vaccinated

ទូរសព្ទដើម្បីកក់ទុក៖ បណ្តាញទូរសព្ទជំនួយការកក់ទុក៖ 1800 57 11 55 / សេវាកម្មបកប្រែភាសាសរសេរ និងបកប្រែផ្ទាល់មាត់ (TIS)៖ 131 450